



Con positivo balance del 2007 y objetivos a partir del 2008

## Reunión de Camaradería CAIL



El domingo 16 de diciembre nos juntamos en una reunión de camaradería, que trajo además de buenos momentos de charlas y diversión, el reconocimiento a muchas de las personas que más han hecho por la evolución y trascendencia de nuestro rubro.

Estancia "El Rancho" en la localidad de Open Door, lugar elegido para la Reunión de Camaradería de CAIL. Los socios tuvieron además momentos para compartir amenas charlas y todo tipo de diversión.

**N**os reunimos en el casco de la estancia "El Rancho" en la localidad de Open Door -destacándose que ha sido la ocasión que más empresas congregó-, y participamos de varios espectáculos de música folklórica y rock, además de un divertido show de magia.

El presidente de CAIL, Sr. Daniel Carnaghi, dio la bienvenida con un corto discurso en el que realizó un positivo balance del año 2007 y planteó los objetivos del año en curso, en cuanto a comunicación con los socios y nuevos servicios que se estarán ofreciendo a partir del 2008 en adelante.

Tuvimos varias instancias emotivas, sobre todo cuando se le entregó un regalo a la Sra. Sandra Caruana, nuestra "secretaria", por sus 20 años en

CAIL; fue un momento lleno de lágrimas, felicitaciones y agradecimientos.

Se destacó especialmente el reconocimiento que se realizó a la trayectoria de algunos socios presentes en la reunión, con la entrega de un plato y palabras elogiosas para cada uno de ellos. Cabe mencionar, en especial, las palabras del Sr. José Santano, que pidió a las nuevas generaciones que sigan con los emprendimientos de los padres. Así como lo expresado por el Sr. Pascual Mollo, que recordó que este año su empresa cumple 100 años de existencia ininterrumpida.

Instancia emotiva, la Sra. Sandra Caruana, "nuestra Secretaria", recibe un obsequio de Autoridades de CAIL por sus 20 años en la Cámara; fue un momento lleno de lágrimas, felicitaciones y agradecimientos.





**Se destacó especialmente el reconocimiento a la trayectoria de algunos socios, con la entrega de un presente recordatorio y palabras elogiosas para cada uno de ellos.**

Asimismo recibieron su merecido reconocimiento los señores Fulco de Milco Publicidad; Pascual y José Grillo de Anuncieneón S.A.; Alberto Isoba de Plano Color; Alberto Méndez de Neolux y Víctor Stefanoni de Tubulamp S.A.

Como es habitual en estos encuentros, también se hizo entrega de los diplomas a los Socios Activos que cuentan con más de dos años de pertenencia en CAIL, entre los que estaban presentes, recibieron los diplomas los representantes de Atacama S.A. de Publicidad, Damplast S.A. y Gea Neón.

Con variados shows de magia, música y participación de los socios, agregándose las actividades de campo que proponía este espléndido lugar, los socios tuvieron además momentos para compartir amenas charlas y todo tipo de diversión. ■

**Se hizo entrega de diplomas a los Socios Activos que cuentan con más de dos años de pertenencia, entre los presentes, recibieron diploma los representantes de Atacama S.A.**





**Código de Publicidad: es imprescindible la consulta con los sectores involucrados**

## Novedades en la Ciudad de Buenos Aires



**Un nuevo gobierno ha traído nuevos funcionarios y nuevos métodos de habilitación y control en la Ciudad de Buenos Aires.**

En reuniones que el gobierno ha mantenido con CAIL se refirieron a ciudades como ejemplo de lo que quieren; y nosotros decimos que estas son ciudades donde han quedado 70.000 personas sin trabajo con la aplicación de códigos tan restrictivos.

**A**nte el comentario del Subsecretario de Espacio Público, de que están encarando el desarrollo de un nuevo Código de Publicidad que estarán presentando a la Legislatura porteña para su aprobación, es que queremos dejar constancia de que es imprescindible una consulta con los sectores de la ciudadanía involucrados en esta actividad, antes de cerrar cualquier proyecto.

No sólo porque somos nosotros quienes tendremos que atenernos a sus reglamentaciones, sino porque somos quienes más conocemos el mercado, sus necesidades y mejores manera de hacerlo sustentable, no sólo económicamente, sino desde el punto de vista tecnológico, social, urbano, de diseño y político-normativo.

Creemos que la ley vigente, la Ordenanza 41.115, tiene una estructura bien organizada y que permite tanto el desarrollo como el control de la actividad, pero debe ser agiornada, a fin de incluir las nuevas tecnologías y definir más actualizadamente las zonas.

En distintas reuniones mantenidas con los nuevos representantes, hemos expuesto que CAIL ha estado siempre de acuerdo en que se fiscalice la actividad haciendo cumplir la Ley vigente, y también que estamos dispuestos a colaborar en que esto se realice de manera ordenada y con la suficiente previsión.

Cada municipio tiene la obligación de estipular claramente el tipo de publicidad que quiere darle a las ciudades, para generar un contexto en el cual todos los actores participantes conozcan sus derechos y obligaciones, incluido el de abonar una tasa que grava la actividad, a cambio de mantener el orden de los letreros.

Así los códigos que se legislen deberán abarcar diversos y a veces encontrados aspectos: estimulación del aparato productivo, urbanismo, orden, identidad, seguridad, cultura, diseño, calidad y convivencia, o sea muchos de los valores que atraviesan nuestra sociedad.

En reuniones que el gobierno ha mantenido con CAIL, han dicho que el ejemplo de lo que quieren es la ciudad de San Pablo, Brasil, o Bogotá, Colombia, y nosotros nos preguntamos por qué estos son los ejemplos, ciudades en donde han quedado 70.000 personas sin trabajo, una vez que aplicaron estos códigos tan restrictivos. Creemos que Buenos Aires tiene otra idiosincrasia, que más se



**En CAIL expresamos que Buenos Aires tiene otra idiosincrasia, que más se acerca a New York o Tokio, ciudades cosmopolitas, activas y culturales.**

acerca a New York o Tokio, ciudades cosmopolitas, activas y culturales.

Los que venimos trabajando desde siempre en esta ciudad sabemos de esa delicada y a la vez imprescindible combinación de factores que ayudarán a tener el mejor código, que vele por la comunicación visual -incluida la cartelería, publicidad de vía pública, la señalética y el mobiliario urbano- por eso insistimos en participar, y en recordarle al

gobierno que la Constitución de la Ciudad deja perfectamente sentado que la nuestra es una democracia participativa, en la cual los involucrados tienen un lugar y una acción concreta para desarrollar. ■

## **C.A.I.L. y Revista Letreros los invita a participar**

Desde sus comienzos C.A.I.L. y Revista Letreros, su Órgano de Difusión, han basado su accionar teniendo como estrategia una integración federal; desarrollando especial interés en rescatar y acrecentar los contactos y así mantener relaciones y lazos cada vez más fuertes con colegas y empresas del interior de nuestro país vinculados a nuestra actividad.

Teniendo en cuenta que los medios periodísticos configuran un factor importante en la actualidad, el trabajo que desarrollamos trata de jerarquizar a nuestro Medio, Revista Letreros, ofreciendo un lugar en nuestras páginas a aquellas empresas que se quieran dar a conocer o necesiten divulgar problemáticas de la zona del país de la cual forman parte. En los Medios de Comunicación, el receptor encuentra y se entera de una realidad muchas veces ajenas al vivir cotidiano. Cuántas veces descubrimos con asombro que un colega de una pequeña localidad se entera por nuestra revista de lo que ocurre con nuestra actividad en Capital Federal o en otro sector del país; y otras veces nosotros no nos enteramos de lo que pasa en la zona de dicho colega. Aún hoy con la proliferación de medios regionales, existe una escasa elaboración propia de la información, ya que algunas veces no existe el elemento humano preparado para encarar esta actividad. Teniendo en cuenta esta situación, y aprovechando la cobertura que brindamos a nivel nacional, hemos puesto esfuerzo en difundir información y ofrecer a la vez nuestras páginas y nuestra gente para que todo aquel colega o empresa vinculada pueda expresarse y dar a conocer mediante Revista Letreros.

Es así que como medio escrito creemos ser, por lo menos en esta actividad, un elemento actualizado y atento a todo lo que ocurre en la misma, teniendo por ello el reconocimiento del sector por el esfuerzo que venimos realizando desde hace años, al informar y capacitar. Teniendo en cuenta que nadie es mejor conocedor de cada zona que sus mismos habitantes, invitamos a nuestros colegas, lectores, proveedores, empresarios, comerciantes, y todo aquel vinculado a la Comunicación Visual a contactarse y hacer llegar sus inquietudes.



Métodos de ahorro de energía en el uso de luminarias

## Crisis Energética: charla en C.A.I.L.

Preocupados por la crisis energética que afronta nuestro país, CAIL convocó el pasado 16 de enero al especialista Andrea Brollo a dar una charla en la que expuso la experiencia europea.

El Señor Andrea Brollo es Socio Gerente de Brollo SIET S.R.L., empresa italiana de gran reconocimiento y prestigio en el tema, y especializada en todo lo referente a neón. Brollo expuso sobre varios métodos de ahorro de energía al usar de las luminarias, especialmente el sistema de Neón llamado "Cátodo Frío".

La Empresa Brollo SIET S.R.L. es miembro de la Asociación Europea de Rótulos y además forma parte del Comité Técnico Europeo de Luminiscencia, entidad que trabaja fuertemente en el estudio e implementación de las técnicas que colaboran en el ahorro del consumo de energía.

Este es un tema largamente estudiado y puesto en práctica en Europa, y el conocer estas experiencias ha resultado de alto valor tanto para los fabricantes de letreros, para el comercio y la industria en general, como así también para los profesionales vinculados con la construcción.



Como especialista en el tema de neón, el Sr. Víctor Stefanoni, Vice-Presidente de CAIL, presentó a nuestro invitado y dirigió la exposición para facilitar la charla con los concurrentes, los cuales se mostraron muy interesados y al término de la misma intercambiaron conceptos y evacuaron consultas con el Sr. Andrea Brollo. ■

**Todos aquellos socios que requieran el material que nos aportó el especialista pueden solicitarlo al teléfono 4958-3053, o al e-mail: [secretaria@cail.org.ar](mailto:secretaria@cail.org.ar)**



Taller de reflexión sobre Patrimonio Urbano a Resguardo

# Visita del Presidente de la CGE

Durante el mes de diciembre, en la sede de CAIL, contamos con la visita del Sr. Daniel Millaci, Presidente de la Confederación General Económica, quien nos visitó con motivo de la charla que ofreciéramos en nuestra Cámara sobre “Patrimonio Urbano a Resguardo”.



Reunión en CAI con el Presidente de la CGE, Sr. Daniel Millaci (segundo a la izq.), durante el taller en el cual se debatieron aspectos sobre Patrimonio Urbano a Resguardo.

**E**n este taller se debatieron los aspectos a tener en cuenta en una ciudad que debe involucrar en su desarrollo tanto aspectos económicos como culturales y sociales.

En el taller favoreció a crear un ámbito de reflexión sobre la importancia del factor patrimonial de los diferentes elementos componentes de la ciudad, su contenido y su entorno en la cultura de la comunidad, la necesidad de su rescate, preservación y puesta en valor. También se analizaron las estrategias conducentes a generar estos objetivos con base en las herramientas del diseño y sus tecnologías vinculadas.

Resultó particularmente interesante la intervención de la **Especialista en Patrimonio**, la Arquitecta **Patricia Mariñelarena** que expuso como proyecto la importancia de nombrar como patrimonio de la ciudad a los viejos letreros hoy tal vez descuidados, y que son parte de nuestra cultura e identidad.

Por su parte el Sr. Millaci se ofreció a llevar este y otros proyectos de CAIL a las nuevas autoridades en los diferentes gobiernos municipales. ■



Del interés para los Socios de CAIL

## Ronda de Negocios del Sector Diseño

La Confederación de la Mediana Empresa invitó a CAIL y sus Asociados a participar de la 2da. edición de la Ronda de Negocios del Sector Diseño, a realizarse en el marco de la Feria Puro Diseño 2008, 8va. edición.

El evento tendrá lugar los días 9 y 10 de abril, de 14 a 18.30 horas, en el S.U.M. del Pabellón Azul de la Rural de Palermo de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Durante la 7ª edición de la Feria Puro Diseño realizada en el 2007 la concurrencia superó la cantidad de 73 mil personas, que visitaron un predio de aproximadamente 12 mil metros cuadrados y donde expusieron 270 diseñadores. Los diseñadores mostraron sus últimas creaciones a visitantes locales e internacionales.

La participación es no arancelada y sólo se debe completar el Formulario de Inscripción que podremos enviarle si así lo desea (ver cómo al final).

A la brevedad, se dará a conocer el programa de actividades de las dos jornadas de intercambio comercial.



Dasani la bebida de Coca-Cola, presente en la última edición de la Feria Puro Diseño. Con su Dasani Design Box invitaba a descubrir la innovación de la mano de reconocidos diseñadores, artistas y arquitectos. Un espacio atractivo, moderno y contemporáneo donde el público podía conocer los beneficios funcionales de Dasani.

Además de las empresas vinculadas a los letreros podrán participar los rubros de indumentaria, mobiliario, iluminación, objetos de arte, avíos, marroquinería, embalaje, envases, publicidad, logística, software, calzado, accesorios, gráfica, decoración, diseño gráfico, joyerías, artesanías contemporáneas, textil, equipamiento, entre otros. ■

**Para mayor información y envío del Formulario de Inscripción consultar a:**  
**Teléfono: 4958-3053**  
**E-mail: secretaria@cail.org.ar**

### CAIL y Letreros en Expo Grafika

CAIL y Letreros estuvieron presentes en EXPO GRAFICA 2008, muestra que se realizó los días sábado 15 y domingo 16 de marzo.

El encuentro fue en el Estadio Polideportivo "Islas Malvinas", ubicado en España y Juan B. Justo de la Ciudad de Mar del Plata.

EXPO GRAFICA 2008 convocó a empresarios y profesionales del sector gráfico provenientes de todo el país y nucleó en Mar del Plata a todas las empresas de servicios y productos relativos a las Artes Gráficas: empresas offset, textil, digital, serigrafía, flexografía, tampografía, diseño gráfico, cartelera, papeleras y proveedores de insumos y maquinarias gráficas, entre otros rubros

La Municipalidad del Partido de General Pueyrredón, al cual pertenece Mar del Plata, declaró a dicha muestra de interés Municipal.

EXPO GRAFICA 2008 contó con espacios para charlas y conferencias, en donde CAIL y Revista Letreros han estado presentes mediante una disertación sobre El Mercado de los Letreros.

# Asóciase a C.A.I.L.

C.A.I.L., *Cámara Argentina de la Industria del Letrero Luminoso y Afines* tiene para ofrecerle una variedad de beneficios que le ayudarán a fortalecer su empresa.

Lo invitamos a conocer los servicios que le ofrece la Cámara, y a acercarse para participar en las actividades que estamos desarrollando.

C.A.I.L. se propone apoyarlo a mejorar la performance de su empresa, pero también a trabajar mancomunadamente para favorecer al mercado del letrado en todo el país.

## Los servicios que le ofrecemos son:

- Asesoramiento Legal Jurídico gratuito.
- Asesoramiento Contable gratuito.
- Asesoramiento en Higiene y Seguridad.
- Informes Veraz mensuales sin cargo.
- Descuentos exclusivos en Revista Letrados.
- Aparecer gratis en Directorio Revista Letrados, Sección Agrupados.
- Recibir gratuitamente la Revista Letrados.
- Descuentos exclusivos en la Prestación Médica de Swiss Medical.
- Asesoramiento Municipal en todo el país.
- Disponibilidad del Salón Auditorio (capacidad para 150 personas).
- Participación de los viajes a la Exposición de la I.S.A. en EE.UU.
- Red de contacto con proveedores y fabricantes de todo el país.
- Newsletter Informático con datos actualizados.
- Línea gratuita para socios del interior: 0810-666-0634

Además trabajamos intensamente en forma directa, o con el apoyo de otras Cámaras Empresariales, para defender nuestra industria en todos los municipios del país. Allí donde los impuestos son excesivos, donde las condiciones de trabajos son injustas o discriminatorias, donde las autoridades se empeñan en mermar nuestras posibilidades de trabajo, C.A.I.L. ha presentado sus quejas, sus propuestas, y con la unión de todos los socios se ha conseguido que las autoridades nos escuchen y accionen a nuestro favor.

La defensa del sector también se basa en hacer conocidas nuestras industrias en todo el país y en el exterior, por ello C.A.I.L. desde hace 20 años edita la *Revista Letrados* y hace 10 que patrocina un evento como *Expo Sign y Serigrafía*, haciendo así crecer -en cantidad y calidad- el mercado del letrado en la Argentina y el resto de Latinoamérica.

### ASOCIESE A C.A.I.L.

*Sútese a las empresas que trabajan con objetivos de crecimiento y reglas claras.*

## Auditórium C.A.I.L.

La Cámara Argentina de la Industria del Letrero y Afines comunica a sus socios, proveedores del sector, anunciantes de Revista Letrados, a empresas vinculadas a la actividad publicitaria, etcétera, que pone a disposición su Salón Auditórium de usos múltiples con capacidad para 150 personas.

El salón está destinado a eventos y actividades relacionadas directa o indirectamente con nuestra industria y a toda inquietud vinculada a capacitar en cualquiera de sus facetas.

Conferencias - Cursos - Exposiciones - Presentación de Productos - Seminarios - Reuniones empresariales, etcétera.

Consulte las condiciones para reserva: en los servicios que brinda C.A.I.L., puede incluirse: invitaciones, acreditaciones, apuntes, carpetas, divulgación a través de CAIL y/o Revista Letrados, servicio de cafetería, refrigerio, etcétera.

Reserve su turno: consulte en C.A.I.L.

Agrelo 4049, Piso 1°, Buenos Aires (Salón Auditórium)

Tel./fax: 4958-3053 / 4981-7402 - E-mail: secretaria@cail.org.ar

Línea gratuita para socios del interior: 0810-666-0634